FEDERATION FRANCAISE d'ATHLETISME
LIGUE REGIONALE d'ALSACE

Août 1982.

C.S.L. NEUF-BRISACH
Athlétisme-Marche

Dimanche 24 octobre 1982 à JEBSHEIM

17° CIRCUIT PEDESTRE du RIED (10,4 km)=Chal. SCHERTZINGER.
8° CIRCUIT du RIED à la MARCHE = Mémorial J.J. VONARB.

Avec le Concours de " M U T E X "

Le CSL Neuf-Brisach organise en collaboration avec l'A.S. JEBSHEIM et la Municipalité de Jebsheim le dimanche 24 octobre 1982 le traditionnel CIRCUIT PEDESTRE DU RIED (la doyenne des courses sur route en Alsace) ouvert à tous les athlètes licenciés ou non.

L'épreuve placée depuis ses débuts sous le Patronage du quotidien " L'ALSACE " en sera à sa 17° édition et sera précédée à 14 heures par le 8° Mémorial Jean-Jacques VONARB à la marche.
Comme d'habitude les jeunes auront leurs épreuves d'encadrement (14h.)

DETAILS de l'ORGANISATION

Situation géographique de JEBSHEIM : (68)
à 15 km de Colmar direction Marckolsheim.
ITINERAIRE : (course et marche) Parcours plat - route goudronnée.
Départ : devant la Mairie. Arrivée : devant le Bloc Scolaire.

JEBSHEIM - RIEDWIHR - WICKERSCHWIHR - MUNTZENHEIM - JEBSHEIM.

Distance : 10,400 km. Comme les dernières années pour éviter d'encombrer la route principale au retour, les athlètes emprunteront la rue de Riedwihr, puis rue de la 5° D.B. et l'arrivée sera jugée devant l'Ecole.

VESTIAIRES : Ecole de Jebsheim
TAXE d'INSCRIPTION : 5,- pour les marcheurs et les coureurs.
Gratuit pour les scolaires et les jeunes.

RENSEIGNEMENTS et INSCRIPTIONS : Délai d'inscription = 20 octobre 1982.
auprès de Jean RITZENTHALER 3, Route du Vin KIENTZHEIM
F-68240 KAYSERSBERG.

CLASSEMENTS :
Classements séparés pour chaque catégorie :
MASC.: JUN. - ESP. - SENIORS - VETERANS 1 , 2 , 3.
FEM. : JUN. - ESP. - SENIORS - VET 0 (35-40) VET 1 (40-50) VET 2 .
Par EQUIPES : sur 5 athlètes - addition des places.

PROGRAMME - HORAIRE de la MANIFESTATION

13h00 : Ouverture du Sécrétariat et distribution des dossards.
Inscriptions pour les Jeunes.
14h00 : DEPART du 8° CIRCUIT DU RIED à la MARCHE (10,4 km).
de 14h à 14h45 : COURSES d'ENCADREMENT pour les JEUNES : Lotissement.

14h00 : Filles:	Super-poussines	(1974-1975)	7 - 8 ans	:env. 800 m.
	Poussines	(1972-1973)	9 -10 ans	:env. 800 m.
	Benjamines	(1970-1971)	11 -12 ans	:env. 800 m.
	Minimes	(1968-1969)	13-14 ans	:env.1500 m.
14h20 : Garçons:	Super-poussins	(1973-1974)	8 - 9 ans	:env. 800 m.
	Poussins	(1971-1972)	10 -11 ans	:env. 800 m.
	Benjamins	(1969-1970)	12 -13 ans	:env.1500 m.
	Minimes	(1967-1968)	14 -15 ans	:env.2200 m.

14h45 : Arrivée des marcheurs.
15h20 : Départ du 17° CIRCUIT PEDESTRE du RIED - COURSE (10,4 km)

FEDERATION FRANCAISE d'ATHLETISME
LIGUE REGIONALE d'ALSACE

Août I982.

C.S.L. NEUF-BRISACH
Athlétisme-Marche

Dimanche 24 octobre I982 à JEBSHEIM

I7° CIRCUIT PEDESTRE du RIED (I0,4 km)=Chal. SCHERTZINGER.
8° CIRCUIT du RIED à la MARCHE = Mémorial J.J. VONARB.

Avec le Concours de " M U T E X "

Le CSL Neuf-Brisach organise en collaboration avec l'A.S. JEBSHEIM et la Municipalité de Jebsheim le dimanche 24 octobre I982 le traditionnel CIRCUIT PEDESTRE DU RIED (la doyenne des courses sur route en Alsace) ouvert à tous les athlètes licenciés ou non.

L'épreuve placée depuis ses débuts sous le Patronage du quotidien " L'ALSACE " en sera à sa I7° édition et sera précédée à I4 heures par le 8° Mémorial Jean-Jacques VONARB à la marche.
Comme d'habitude les jeunes auront leurs épreuves d'encadrement (I4h.)

DETAILS de l'ORGANISATION

Situation géographique de JEBSHEIM : (68)
à I5 km de Colmar direction Marckolsheim.
ITINERAIRE : (course et marche) Parcours plat - route goudronnée.
Départ : devant la Mairie. Arrivée : devant le Bloc Scolaire.

JEBSHEIM - RIEDWIHR - WICKERSCHWIHR - MUNTZENHEIM - JEBSHEIM.

Distance : I0,400 km. Comme les dernières années pour éviter d'encombrer la route principale au retour, les athlètes emprunteront la rue de Riedwihr, puis rue de la 5° D.B. et l'arrivée sera jugée devant l'Ecole.

VESTIAIRES : Ecole de Jebsheim
TAXE d'INSCRIPTION : 5,- pour les marcheurs et les coureurs.
Gratuit pour les scolaires et les jeunes.

RENSEIGNEMENTS et INSCRIPTIONS : Délai d'inscription = 20 octobre I982.
auprès de Jean RITZENTHALER 3, Route du Vin KIENTZHEIM
F-68240 KAYSERSBERG.

CLASSEMENTS :
Classements séparés pour chaque catégorie :
MASC.: JUN. - ESP. - SENIORS - VETERANS I , 2 , 3.
FEM. : JUN. - ESP. - SENIORS - VET O (35-40) VET I (40-50) VET 2 .
Par EQUIPES : sur 5 athlètes - addition des places.

PROGRAMME - HORAIRE de la MANIFESTATION

I3h00 : Ouverture du Sécrétariat et distribution des dossards.
Inscriptions pour les Jeunes.
I4h00 : DEPART du 8° CIRCUIT DU RIED à la MARCHE (I0,4 km).
de I4h à I4h45 : COURSES d'ENCADREMENT pour les JEUNES : Lotissement.

I4h00 : Filles:	Super-poussines	(I974-I975)	7 - 8 ans	:env. 800 m.
	Poussines	(I972-I973)	9 -I0 ans	:env. 800 m.
	Benjamines	(I970-I97I)	II -I2 ans	:env. 800 m.
	Minimes	(I968-I969)	I3-I4 ans	:env.I500 m.
I4h20 : Garçons:	Super-poussins	(I973-I974)	8 - 9 ans	:env. 800 m.
	Poussins	(I97I-I972)	I0 -II ans	:env. 800 m.
	Benjamins	(I969-I970)	I2 -I3 ans	:env.I500 m.
	Minimes	(I967-I968)	I4 -I5 ans	:env.2200 m.

I4h45 : Arrivée des marcheurs.
I5h20 : Départ du I7° CIRCUIT PEDESTRE du RIED - COURSE (I0,4 km)

C.S.L. NEUF-BRISACH (68) JEBSHEIM, le 24 OCTOBRE 1982.

17º CIRCUIT PEDESTRE DU RIED A JEBSHEIM

1º)	DIRRINGER Jean-Michel	ASPPT STRASBOURG	33'13	
2º)	BOSSUET Stéphane	CCSSLINGOLSHEIM	33'32	
3º)	MILOUDY	PTT STRASBOURG	33'55	(Espoir)
4º)	GRAF Alfons	LG ORTENAU (RFA)	33'57	
5º)	GOULON Bernard	UBS	34'10	
6º)	KLUFTS Jean-Paul	CSLNB	16	
7º)	DEVILLIER Claude	DELLE	26	
8º)	LAURENT Roger	AS MUNSTER	30	
9º)	PALAT Jean-Louis	ASPTT MULHOUSE	38	
10º)	ADAM Jacques	CSLNB	58	
11º)	GUYOT Jean-Paul	ASPTT STRASB.	35'02	
12º)	GOULON Gérard	SPIRIDON ALSACE	15	
13º)	JENNE Christian	CSLNB	17	
14º)	BRAESCH Othon	"	22	(Vét. I)
15º)	LIEGEOIS Christian	AC BEETRIX	33	
16))	BADER Richard	SG ERSTEIN	40	
17º)	TEBROUR Mohamed	FC H	56	(Vét. I)
18)	KEMPF Claude	CSLNB/ SKIEUR TANET	36'00	
19º)	LUTTRINGER Roger	TAC	02	
20º)	MICHELS Daniel	ASPTT MULHOUSE	05	
21º)	WEYH Pierre	ACC	07	
22º)	WAGNER Philippe	ASPTT MULHOUSE	08	
23º)	FAREZ Bernard	DELLE	21	
24º)	MALLARD Dominique	FC SOCHAUX	24	
25º)	BERINGER Michel	SSLNB.	29	
26º)	KECK Patrick	"	34	(Junior)
27º)	STANTINA Pierre	"	36	
28º)	DIDIER Claude	ES THAUN	39	
29º)	BEDEZ Jean-Paul	EC	41	
30º)	BRONCARD Régis	CSLNB	50	
31º)	SPEDDING Mike	"	52	
32º)	WEHRLE Gilbert	"	53	
33º)	GARDET Jean	"	58	
34º)	PETER Pierre	"	37'03	
35º)	CHERICATO François	TAC	04	(Espoir)
36º)	LABOUREL Jean-Luc	CSLNB	05	
37º)	WURTZ Jacques	"	06	(Vét. 2)
38)	CHAPPUIS Yves	SR DELLE	07	
39º)	BAUMERT Carol	ACB	08	
40º)	ANCEL Michel	"	11	
41º)	LAENG Claude	CCAR	18	
42º)	GOMEZ Adelino	CSLNB	19	
43º)	SCHMITT Bruno	CRONENBOURG	21	
44º)	GAUDAIL Jean René	PTT MULHOUSE	31	
45º)	HUBSCH Antoine	ACC	40	(Junior)
46º)	SOEDER Rodolphe	DABO	41	
47º)	SOEDER Georges	"	42	
48º)	WEGERICH Gérard	TAC	46	
49º)	BACH Michel	SCHILTIGHEIM	47	
50º)	SCHWEBEL Jacques	TAC	49	

CSL. NEUF BRISACH (68)

51.	BERINGER Etienne	CSL NB	37'53 (Vét.I)
52.	CARDIN Claude	"	54
53.	SCHMIDT Michel	HUNINGUE	38'15
54.	LOSSER Didier	"	17
55.	MEYER Michel	CSL NB	18 (cadet)
56.	MEYER Jean-Marc	EC	24
57.	PETRAZ Jean-Pierre	ACV	31
58.	BACANY	CSS LOUIS	32
59.	FEDER Michel	TAC	4o (Espoir
6o.	HUBSCH Jean-Marc	ACC	42
61.	NOCK Jean-Paul	ASL K.	44
62.	WOELFFLIN Christian	CSL NB.	48
63.	FELDMANN Bernrard	ECOLMAR	39'oo (junior
64.	GAUDEOT Gérard	STRASBOURG	o2
65.	DODAN Michel	EC	o6
66.	COUBAT Louis	CSL N.B.	o8 (Vét.
67.	SPILLEBOUT Philippe	TAC	Io
68.	DOUNOVEDZ Daniel	ASPTT STRASBOURG	I2
69.	LANGLAUDE Michel	CSSL	I9
7o.	RITZENTHALER Jean	CSL NB	2o (Vét. I
71.	LEVANT Gérard	" "	2I
72.	BARLEON Bruno	BIESHEIM	24 (junior
73.	MARX Jacky	FC H	3o
74.	MARTIN Huy	DELLE	3I
75.	GRAVIER Michel	SG ELOYES	32
76.	GARDON Michel	CCSEL	33
77.	PETITDEMANGE Daniel	XONRUPT	4o
78.	ROMANI Nérino	BALE	44
79.	HUDY Bernadette	DORTMUND (All)	48 (Fémi)
8o.	GANTZ André	CSL NB	49
81.	TORNADRE Robert	" "	59
82.	VOISIN Thierry		4o'o7 (Espoir
83.	GONZALEZ Antoine	ACV	o8
84.	ANTOINE Joël	EC	o9
85.	LOSSON Joseph	PHALSBOURG	I2
86.	GAGUECHE Ahmed	ACV	I6
87.	NOCK Albert	ASL K	I9
88.	WAGNER Jean Marc	AS MUNSTER	2o
89.	SCHMITT Frédéric	CSL NB	22 (junior
9o.	DE-LEVOYE Jean-Paul	Individuel	25
91.	DANNER Jean	CSL NB	27 (Vét.I)
92.	VALDENAIRE Marcel	JG ELOYES	29
93.	DIDIER Daniel	EC	32
94.	FRANKHAUSER Charles	ILLKIRCH	35
95.	WEICHEL Claude	CSL NB	42 (Vét.I)
96.	DORDAN Philippe	EC	45
97.	TROMPETER Jean-Pierre	ASL K	53
98.	SCHUMACHER Vincent	Individuel	56
99.	HERSCHER Nehmet	SG WANTZENAU	4I'o6
1oo.	SPATROHR Gaston	FCJ AB	Io

Io1.	HERRMANN Dominique	SKIEURS TANET	41'17	
Io2.	TRABER Daniel	CCAR	22	(cad
Io3.	SCHENCK André	AS MUNSTER	23	
Io4.	HAEBIG Philippe	±EC	25	
Io5.	SCHIDKNECHT Alain		32	
Io6.	CHERICATO José	TAC	33	(Esp
Io7.	WEHLER Jean-Claude	CSL NB	37	
Io8.	BERTOLA Daniel	ACV	38	
Io9.	FROMAGEAT Gérard	WITTENHEIM	42	
Ilo.	HOELTZEL Raymond	FC H	43	
Ill.	HUCK Patrick	FC VENDENHEIM	45	
Il2.	NUSSBAUM Michel	US THANN	47	
Il3.	OBRECHT J.Louis	CSL NB	49	
Il4.	BRAESCH J.Marc	"	50	
Il5.	DEIVIESTO	PTTM	53	VI
Il6.	KLAR H.	SAVERNE	57	
Il7.	KIENTZ Romain	L. BARTHOLDI	42'03	
Il8.	GRAF Norbert	ASM	09	
Il9.	STRAUEL J.Paul	CSL NB	I0	
I20.	SPENLE Daniel	SKI CLUB Tanet	I7	
I2I.	SCHUENEL Bernard	CSL NB	I9	
I22.	ZWINGELSTEIN Patrick	WESTHALTEN	20	
I23.	METZ René	SCHERWILLER	28	
I24.	HEISSNER Hurst	BACHHUM	32	VI
I25.	THEILLER Bernard	TAC	37	
I26.	LUTRINGER Roger	"	38	
I27.	RUMPUS Gérard	CSL NB	4I	
I28.	WIDMANN Ermand	AMCF SARREBOURG	42	
I29.	FELDER Henri	CSL NB	48	
I30.	RINGLER Denis	"	49	
I3I.	STRICH J.Pierre	"	56	
I32.	KEIGLER Lucien	aS MUNSTER	43'00	
I33.	BARTHEL Gilbert	AS@S	0I	V2
I34.	NAVARRO J.Michel	CSL NB	03	
I35.	VOGEL Pierre	IND.	08	
I36.	WIMMER J.Marie	CSL NB	I2	
I37.	HARTMANN Michel	IND.	I8	
I38.	GOULON André	UBS	20	
I39.	RICHARD Christiane	CSL NB	22	(F.V
I40.	SCHMIDT Dominique	CCAR	30	(F.)
I4I.	LECOUET René	EC	3I	
I42.	STEPHAN Serge	CSL NB	45	
I43.	FLIEGHAUFF Alain	"	33	C.
I44.	SONNTAG Gilbert	CCSSL	47	VI
I45.	JAEGLE Ernest	EC	49	VI
I46.	SPITZ Pierre	WRIGLEY	57	
I47.	MULLER Gérard	STOSSWIHR	44'0I	VI
I48.	TREHIOU Christian	CSL NB	04	
I49.	KOHMINOTH Christian	L. BARTHOLDI	II	
I50.	KLEIN J.Luc	IND.	II	

MANQUE PAGE SUIVANTE
151° → 200°

201.	VITOUX M.Odile	CSL NB	52'40	E F
202.	KROPP Helmut	IND	44	
203.	AUDEBEAU Serge	"	54	
204.	TABOGA Frédérie	EC	53'34	J
205.	OBERLECHNER Anne	FCH	54'16	F
206.	LABBE Nathalie	CSL NB	48	C.F.
207.	GAMBARO J.Marie	"	55'00	
208.	JEHEL Gérard	HOHNECK	22	
209.	IMHOFF Monique	EC	34	F
210.	SCHUMACHER CH.	EC	34	F
211.	SPEHLER Régine	EC	34	Fém. C
212.	SAVIGNAC Roger	CSL NB	56'10	V2
213.	SCHLEWITZ Véronique	E C	24	J.F.
214.	MEYER Corinne	"	24	SF
215.	mEYER Valérie	CSL NB	30	CF
216.	BINDREIFF	MJCS	57'34	F
217.	GERARD Alain	L. BARTHOLDI	47	
218.	CASTEL Denis	CSL NB	58-21	
219.	RODARIE Christiane	IND.	42	VO

Au circuit du Ried : Du beau monde

Doyenne des courses sur route en Alsace, le circuit du Ried a gagné ses lettres de noblesse et chaque édition affiche une participation plus étoffée.

Dimanche ils étaient plus de 350 à prendre le départ (marche et circuit). Notre photo : l'arrivée des concurrents de la course des As. (Photo DN)

17e CIRCUIT DU RIED A JEBSHEIM, SOUS LE PATRONAGE DE «L'ALSACE»

Deux superbes vainqueurs : Dirringer et Alfons Schwarz

Le temps maussade n'a pas nui au succès du 17e circuit du Ried à Jebsheim patronné par notre quotidien, puisque dans l'ensemble desuépreuves de la journée furent classés 325 participants.
Les courses de jeunes furent fréquentées par près d'une centaine de concurrents.

Du super Alfons Schwarz

Resté sur la touche samedi à Biesheim pour l'épreuve sur piste, le champion d'Allemagne Alfons Schwartz était décidé à battre son record du Mémorial Jean-Jacques Vonarb à la marche. Poussé par ses compatriotes Mildenberger, Bschoor et Frey, internationaux comme lui, il améliorait son chrono de 1978 de 5'12", récoltant un 5e succès (sur 8) dans l'épreuve. Le succès allemand fut complet avec Robert Mildenberger, second à 1'14", et Aloïs Bschoor, tandis que le Brumathois Jean-Pierre Schmitt, premier régional, est 5e.

Retour au premier plan de Dirringer

Trois hommes ont dominé le 17e Ried: Jean-Michel Dirringer (PTT Strasbourg), son coéquipier Miloudi et le Lingolsheimois Bossuet. Ces trois hommes emmenaient dès le 1er kilomètre un lot d'une quinzaine de coureurs dont les néo-brisachois Keck et Klufts, le Brumathois Goulon et l'ancien vainqueur allemand Alfons Graf (1976).

Mais le duo des postiers strasbourgeois était décidé à partir seul et à l'entrée de Riedwihr, ils conjugaient leurs efforts et prenaient de l'avance qui se chiffrait à 50 m sur Bossuet à mi-course. A ce moment-là, le junior Keck (4e des 45' nationaux à Troyes il y a 8 jours) était encore 4e.

A la montée du pont de Wickerschwihr, Miloudi victime d'un point de côté, laisse partir Dirringer vers la victoire. A Muntzenheim, Keck craque mais Bossuet ne se donne pas battu car il revient sur le futur vainqueur et termine à 19" seulement de Dirringer.

Pour la troisième place Miloudi retrouve «du jus» et coiffe Graf. Avec Bernard Goulon (UBS) 5e, le succès bas-rhinois est total, les meilleurs haut-rhinois sont Klufts (NB) 6e, Laurent (ASM) 8e, Palat (PTTM) 9e et Jacques Adam (NB) 10e.

A noter les victoires de Braesch (NB) en vétérans 1, devant le Haguenovien Tebrour, du junior Wagner (PTTM), et en féminines, de l'Allemande Hudy (Dortmund) qui précède Richard (CSLNB) et Schmidt (Rouffach).
Facile victoire du club organisateur au challenge Schertzinger sur 5 athlètes. En effet le CSL Neuf-Brisach équipe 1 précède les formations 2 et 3 et l'ASPTT Mulhouse.

Course

1. Dirringer (ASPTT Strasb.) 33'13"; 2. Bossuet (Lingolsh.) 33'32"; 3. Miloudy (PTT Strasb.) (esp.) 33'55"; 4. Graf (LG Ortenau) 33'57"; 5. Goulon (UBS) 34'10"; 6. Klufts (CSLNB) 34'16"; 7. Devillier (Delle) 34'26"; 8. Laurent (AS Munster) 34'30"; 9. Palat (ASPTT Mulh.) 34'38"; 10. Adam (CSLNB) 34'58"; 11. Guyot (ASPTT Strasb.); 12. Goulon G. (Spiridon); 13. Jenne (CSLNB); 14. Braesch (CSLNB) (v. 1); 15. Liégeois (AC Bertrix); 16. Bader (SG Erstein); 17. Tebrour (FCH); 18. Kempf (CSLNB); 19. Luttringer (TAC); 20. Michels (ASPTT Mulh.); 21. Weyh (ACC); 22. Wagner (ASPTT Mulh.); 23. Farez (Delle); 24. Maillard (FC Sochaux); 25. Beringer (CSLNB); 26. Keck (jun.) (CSLNB); 27. Stantina (CSLNB); 28. Didier (ES Thann); 29. Bedez (EC); 30. Broncard (CSLNB); 31. Spedding (CSLNB); 32. Wehrlé (CSLNB); 33. Gardet (CSLNB); 34. Peter (CSLNB); 35. Chericato (esp.) (TAC); 36. Labourel (CSLNB); 37. Wurtz (vét. II) (CSLNB); 38. Chappuis (SR Delle); 39. Baumet (ACB); 40. Ancel (ACB); 41. Laeng (CCAR); 42. Gomez (CSLNB); 43. Schmitt (Cronenbourg); 44. Gaugail (PTT Mulh.); 45. Huesch (ACC); 46. Soeder R. (DABO); 47. Soeder G. (DABO); 48. Wegerich (TAC); 49. Bach (Schiltigh.); 50. Schwebel (TAC); 51. Beringer (CSLNB); 52. Cardin (CSLNB); 53. Schmidt (Huningue); 54. Losser (Huningue); 55. Meyer M. (cad.) (CSLNB); 56. Meyer J.M. (EC); 57. Petraz (ACV); 58. Bacany (CS St-Louis); 59. Feder (esp.) (TAC); 60. Hubsch (ACC); 61. Nock (ASL K.); 62. Woelfflin (CSLNB); 63. Feldmann (jun.) (Colmar); 64. Gauddot (Strasbourg); 65. Dodan (EC); 66. Coubat (v. 1) (CSLNB); 67. Spillebout (TAC); 68. Dounovedz (ASPTT Strasb.); 69. Langlaude (CSSL); 70. Ritzenthaler (CSLNB); 71. Levant (CSLNB); 72. Barleon (jun.) (Biesheim); 73. Marx (FCH); 74. Martin (Delle); 75. Gravier (SG Eloyes); 76. Gardon (CCSSL); 77. Petitdemange (Xonrupt); 78. Romani (Bâle); 79. Hudy (fém.) (Dortmund, All.); 80. Gantz (CSLNB); 81. Tornadre (CSLNB); 82. Voisin (esp.) (ACV); 83. Gonzelez (ACV); 84. Antoine (EC); 85. Losson (Phalsbourg); 86. Gaguèche (ACV); 87. Nock (ASL K.); 88. Wagner (AS Munster); 89. Schmitt (jun.) (CSLNB); 90. De-Levoye (Individuel); 91. Danner (v. 1) (CSLNB); 92. Valdenaire (JG Eloyes); 93. Didier (EC); 94. Frankhauser (Illkirch); 95. Weichel (v. 1) (CSLNB); 96. Dordan (EC); 97. Trompeter (ASL K.); 98. Schumacher (Individuel); 99. Herscher (SG Wantzenau); 100. Spatrohr (FCJ AB).

Marche

1. Schwarz (LAC Quelle) 44'29" (nouveau record); 2. Mildenberger (Lac Quelle) 45'43"; 3. Eschor (LG Volnau Pies) 46'05"; 4. Frey (Lac Quelle) 49'49"; 5. Schmitt (UBS) 53'40"; 6. Daske (PSG Calw, All.) 50'47"; 7. Zehringer (TS Bad-Krozingen) 50'54"; 8. Hecht (Urmatt) 55'64"; 9. Raffin (ASS) 56'13"; 10. Schaefer (PSG Calw) 59'03"; 11. Loercher (PSG Calw) 1h00'49"; 12. Nanninga (PSG Calw) 1h03'50"; 13. Deschamps (Le Havre); 14. Klingenmaier (PSG Calw).

---

50 KM MARCHE A BIESHEIM

Trois courageux...

Le SCL Neuf-Brisach invitait samedi au stade de Biesheim à un «menu pantagruélique» une épreuve de 50 km de marche sur piste, soit 125 tours. Par un temps «pourri» le couloir numéro 1, totalement inondé, provoqua les abstentions des Allemands Alfons Scharz, Frey et Mildenberger, puis du Vosgien Malthierry.
Mais trois courageux prirent le départ de l'épreuve malgré la pluie continuelle, l'Allemande Rainer Driesen (21 ans) venus de Dusseldorf, le Strasbourg François Roesch (V2 52 ans) de Brumath et le Néo-Brisachois René Rousson qui capitulait au 30e km atteint en 3 h 30'74".
Parti en tête dès le départ l'Allemand bien en ligne du début à la fin se livrait à une partie aquatique, nécessitant un changement de chaussures et de maillot. Son rival lui concédait très peu de terrain. Revenu à 500 m, Roesch qui n'a nullement démérité terminait à environ 1,5 km du vainqueur transi de froid. Les temps: 5 h 13'20"6 et 5 h 23'04.

C.S.L. NEUF-BRISACH (68)

JEBSHEIM, le 24 OCTOBRE 1982.

I7e CIRCUIT PEDESTRE DU RIED

EPREUVE DE MARCHE - Io Kms.4oo

I) SCHWARZ Alfons	Allemagne LAC QUELLE	44'29
2) MILDENBERGER Robert	LAC QUELLE (Allemagne)	45'43
3) ESCHOR Alois	LG VOLNAU PIES (Allemagne)	46'o5
4) FREY Léo	LAC QUELLE (Allemagne)	49'49
5) SCHMITT Jean-Pierre	UBS	5ö'4o
6) DASKE Alfred	PSG CALW (Allemagne)	5o'47
7) ZEHRINGER Franz	TB BAD KROZINGEN	5o'54
8) HECHT Richard	URMATT (67)	55'54
9) RAFFIN Jean-Claude	ASS	56'I3
Io) SCHAEFER Manfred	PSG CALW (Allemagne)	59'o3
II) LOERCHER Ernst	" " "	I.oo'49
I2) NANNINGA Andreas	" " "	I.oö'5o
I3) DESCHAMPS Maurice	LE HAVRE	
I4) KLINGENMAIER Werner	PSG CALW (Allemagne)	

Ski à roulettes - même parcours

BERTOLA Yvan — ACV STE MARIE AUX MINES (68) — 54'oI

NOUVEAU RECORD DE L'EPREUVE DE MARCHE

SCHWARZ Alfons = 44'29

(Ancien record) = 49'4I

I7º CIRCUIT PEDESTRE DU RIED

DIMANCHE 24 OCTOBRE I982 -

COURSES D'ENDADREMENT DES JEUNES

A) SUPER POUSSINES (I974/I975 et 8oo mètres)

- I) WEYH Laetitia	ACC	4'Io
- 2) STIEGLER Stépahnie	MLCS	4'23
- 3) MALLARD Claire	FCS	4'26
- 4) PETITDEMANGE Cathy	XONRUPT	4'4o
- 5) ADLER Natacha	ASR	4'46
- 6) BAFFOIGNE Laurence	CSLNB	5'o2
- 7) LEVENT Peggy	"	5'o4
- 8) GAMBORO	"	5'o6

B) POUSSINES (I972/I973 et 8oo mètres)

- I) HEUBERGER Anne	ACC	3'o7
- 2) SARACCI Suruli	ACC	3'I5
- 3) RICHARD Roj.	CSLNB	3'I7
- 4) LEVENT Valérie	"	3'I9
- 5) DAVID Caroline	ACC	3'2o
- 6) FERREIRA Téréda	MFJS	3'2o
- 7) SCHMITT Christelle	"	3'33
- 8) LEIBY Elisabeth	"	3'38
- 9) MEIBY Eliane	"	3'38
-Io) HUBER Alexandra	"	4'45

C) BENJAMINES (I97o/I97I) 8oo mètres

I) BAFOIGNE Dominique	CSLNB	3'38
2) KLEIN Carine	EC	3'4o
3)HENNY Carole	JEBSHEIM	4'26
4) CAZIN Sandrine	MJCS	4'35

D) Minimes Filles -I968/I969) I.5oo mètres

I) HEUBERGER Elisabeth	ACC	6'I5
2) LEIMACHER Katia	CCAR	6'23
3) KEIGLER Lydia	AS MUNSTER	6'5o
4) NUZZO Christine	CCAR	6'54
5) LABBE Valérie	CSLNB	7'oo
6) SIRY Annick	CCAR	7'25
7) RITZENTHALER Anne	CSLNB	8'I7

E) Super-Poussins (1973/1974 - 800 mètres

1) SCHMITT Sébastien	KOGENHEIM	4'15
2) NAVARRO Fabrice	CSLNB	4'18
3) RAFFIN Olivier	ASS	4'18
4) LABBE Yves	CSLNB	4'25
5) BARA Olivier	"	4'28
6) NALLARD Christian	FCS	4'30
7) BERINGER Franck	CSLNB	4'35
8) KIGUNTZ Clément	MJCS	'5'10
9) TIJOU Joël	-	6'16

F) Poussins (1971/1972) 800 mètres

1) ADLER Jean-Claude	ASR	3'20
2) HAEBIG Thierry	EC	3'23
3) RITZENTHALER Claude	CSLNB	3'30
4) BARA J.	CSLNB	3'35
5) WEYH Fabien	ACC	3'37
6) MICHELS Olivier	MULHOUSE	3'40
7) BEHAYDUA Saïd	COLMAR-ZUP	3'43
8) BERINGER Eric	CSLNB	3'46
9) STRAUEL J.Philippe	"	3'46
10) STIEGLER Manuel	MJCS	3'46
11) MUNOZ Olivier	COLMAR-ZUP	3'48
12) GAMBARO Olivier	CSLNB	3'51
13) OUDJANI Viarim	MJCS	3'52
14) PETITDEMANGE Frédéric	XONRUPT	3'56
15) LIEGOIS Pascal	AC BETRIX	4'10
16) MARTIN	ACC	4'11

G) BENJAMINS (1969/1970) - 1.500 mètres

1) RUMMELHARDT Olivier	CCAR	6'03
2) HURTLIN Vincent	CSLNB	6'10
3) LIEGOIS Luc	AC BETRIX	6'11
4) GUNTZ Guillaume	ACC	6'15
5) HUBSCH Stéphane	ACC	6'20
6) BENLADYIA Ahmed	COLMAR ZUP	6'22
7) DORDAN Manuel	COLMAR	6'25
8) DORGLER Guy	ACC	6'42
9) PETITDEMANGE Henri	XONRUPT	6'53
10) HUBSCH Laurent	ACC	6'55
11) VOEGELE Philippe	CCA EBERSHEIM	7'00
12) WEYH Sébastien	ACC	7'10
13) RICHARD Yvan	CSLNB	7'15
14) DANNER W.	JEBSHEIM	

H) MINIMES MASCULINS

1) ZUCALA Jean Marc	ACC	8'20
2) SEITZ Jacky	ACC	8'20
3) KLEIN Denis	ESR COLMAR AC	8'45
4) VOEGELE Christian	CCA EBERSHEIM	9'00
5) HURTLIN Alain	CSLNB	9'12
6) BRAESCH Yves	"	9'41
7) LEIBY Pierre	MFCS	10'20
8) HAEBIG Bruno	ESRCAC	12'30